

**Оценка качества подготовки студентов неязыковых специальностей
по дисциплине «Иностранный язык» на основе результатов
Федерального экзамена в сфере высшего профессионального образования**

Merit rating of non-language students' training on subject «Foreign Language»
based on Federal Exam in Higher Professional Education

Евгения Семеновна Потехина
Evgeniya Semenovna Potekhina

Владивостокский государственный университет экономики и сервиса. Россия.
Владивосток.

Vladivostok state university of economics and service. Russia. Vladivostok.

старший преподаватель кафедры межкультурных коммуникаций и переводоведения
института иностранных языков

E-mail: pes.66@mail.ru Тел.: сот. +7 914 662 61 67, раб. 240 42 45
ул. Гоголя, 41, г. Владивосток, Приморский край, Россия, 690014.

Переход системы высшего профессионального образования на образовательные стандарты нового поколения требует особого, нового подхода к оцениванию результатов обучения и уровня сформированности компетенций студентов и выпускников. В статье приводятся данные проведенного исследования среди студентов и преподавателей. Анализируются результаты Интернет-экзамена и даются конкретные методические указания для качественной подготовки студентов неязыковых специальностей по дисциплине «Иностранный язык».

Transition of Higher Professional Education on educational standards of new generation demands special, new approach to estimation of merit rating results of students and graduates' training level and level of competences formation. This article deals with the results of the research among students and teachers of foreign languages. The author analyzes the results of Federal Exam in Higher Professional Education and gives specific instructions for high-quality preparation of non-language students on subject «Foreign Language».

Ключевые слова и словосочетания: иностранный язык; высшее профессиональное образование; стандарты нового поколения; Федеральный экзамен в сфере высшего профессионального образования.

Key words: foreign language; higher professional education; standards of new generation; Federal Exam in Higher Professional Education.

Переход системы высшего профессионального образования на образовательные стандарты нового поколения подразумевает трансформацию знаний новой модели обучения в компетентностную и требует особого, нового подхода к оцениванию результатов обучения и уровня сформированности компетенций студентов и выпускников [3]. В современном образовательном пространстве оценка качества подготовки выпускников является одной из важнейших задач, поэтому *актуальность* проведенного исследования очевидна.

Цель исследования: изучить, насколько полно возможно оценить сформированность языковых и коммуникативных компетенций студентов неязыковых специальностей по дисциплине «Иностранный язык» на основе результатов Федерального

экзамена в сфере высшего профессионального образования (ФЭПО) и дать методические рекомендации.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие задачи:

1. дать определение понятию ФЭПО;
2. рассмотреть его цели, задачи и принципы;
3. изучить процесс оценки качества подготовки студентов по результатам ФЭПО;
4. проанализировать результаты анкетирования, проведенного среди студентов неязыковых специальностей и преподавателей иностранного языка Владивостокского государственного университета экономики и сервиса (ВГУЭС);
5. разработать методические рекомендации для качественной подготовки студентов неязыковых специальностей по дисциплине «Иностранный язык».

В целях оказания помощи вузам при создании систем управления качеством подготовки специалистов на основе независимой внешней оценки Национальное аккредитационное агентство в сфере образования проводит эксперимент по введению ФЭПО. Первоначальной задачей ФЭПО является проведение компьютерного Интернет-тестирования в части внешней оценки уровня подготовки студентов, позволяющего диагностировать состояние базовой подготовки студентов и оценивать ее на соответствие требованиям образовательных стандартов [2].

Принципы ФЭПО:

- принцип добровольности участия вузов;
- принцип полного доверия вузам по вопросам соблюдения технологии проведения экзамена;
- проведение экзамена в единое время по единым измерительным материалам;
- два режима проведения экзамена: on-line, off-line.

ФЭПО – это тестирование студентов по совокупности образовательных программ или одной образовательной программе всех вузов Российской Федерации с использованием среды Интернет в режиме off-line или в режиме on-line. ФЭПО позволяет объективно оценить степень соответствия содержания и уровня подготовки студентов требованиям государственных образовательных стандартов и сравнить результаты освоения стандарта студентами данного вуза с результатами других вузов. Результаты ФЭПО оформляются в виде информационно-аналитической карты, содержащей материалы, предназначенные для принятия решений в системе внутривузовского управления качеством подготовки. Также ФЭПО позволит эффективно использовать результаты экзамена при самообследовании для комплексной оценки вуза. Участие вузов в ФЭПО способствует созданию системы обеспечения качества подготовки студентов на основе независимой внешней оценки [2].

Интернет-экзамен в сфере профессионального образования проводится с мая 2005 года два раза в учебном году (в мае и декабре). В мае 2005 года в Интернет-экзамене приняли участие 58 вузов и филиалов из 31 региона России. Всего было проведено 15 774 сеанса тестирования в режимах on-line и off-line. Три года спустя количество участников в проекте резко увеличилось: до 1186 вузов и филиалов и 403 вузов из 81 региона РФ и 5 стран СНГ. Количество тестирований превысило миллион! Тем самым была доказана возможность построения массовых систем тестирования на инновационной основе. По количеству участников проект ФЭПО вошел в десятку мировых массовых систем тестирования. Причем до сих пор ФЭПО остается единственной массовой системой тестирования, полностью функционирующей на базе Интернет-технологий [3].

Один из создателей ФЭПО Владимир Наводнов, доктор технических наук, профессор, директор Национального центра общественно-профессиональной аккредитации в своем интервью отметил, что переход на двухуровневую систему образования повлек за собой немало изменений. Контингент обучающихся разделился на две категории: студентов, продолжающих учиться по образовательным стандартам 2-го поколения, и студентов, принятых на обучение в соответствии с требованиями новых

образовательных стандартов (ФГОС). Поэтому сейчас система оценивания подготовки студентов должна быть направлена как на оценку образовательных достижений обучающихся на различных этапах обучения в соответствии с требованиями ФГОС, так и на оценку базового уровня подготовки студентов в соответствии с требованиями ГОС-П. В связи с этим название проекта ФЭПО получило новое звучание – «Федеральный Интернет-экзамен: компетентностный и традиционный подходы», который, исходя из названия, предполагает создание системы оценивания компетенций, опирающейся на результаты обучения студентов [3].

С 2006 года Владивостокский государственный университет экономики и сервиса (ВГУЭС) является активным участником ФЭПО. Два раза в учебном году (зимняя и летняя сессии) у студентов различных специальностей и направлений подготовки проверяется сформированность компетенций по всем дисциплинам, в том числе и по дисциплине «Иностранный язык», посредством Федерального экзамена.

Так как одной из задач нашего исследования является изучение процесса оценки качества подготовки студентов по результатам ФЭПО, нами были проанализированы результаты Интернет-экзамена (традиционный подход) по специальностям «Домоведение», «Социально-культурный сервис и туризм», «Туризм» за 2011-2012 учебный год (летняя сессия, студенты 3 курса) и Интернет-экзамена (компетентностный подход) по направлениям подготовки бакалавриата «Гостиничное дело», «Сервис», «Туризм» за 2012-2013 учебный год (зимняя сессия, студенты 2 курса). Проведение экзамена на разных курсах вызвано тем, что изучение дисциплины «Иностранный язык» завершается у специалитета на 3 курсе, а у бакалавриата на 2 курсе. Причем, количество часов, отведенное на аудиторное изучение дисциплины, разное: у первых – 256 часов, у вторых – 170 часов. Также студенты специалитета на 3 курсе изучали дисциплину «Иностранный язык (деловой)», где могли совершенствовать свои умения и навыки в написании деловых писем, оформлении конверта, а также закреплять лексические и грамматические единицы, предусмотренные программой и включенные в Интернет-экзамен. Количество аудиторных часов по этой дисциплине – 128. Итого в конце 3 курса общее количество аудиторных часов по английскому языку составило 384, что более чем в два раза превышает количество часов, отведенное на дисциплину на бакалавриате. Однако, содержательная часть Интернет-экзамена по дисциплине «Иностранный язык» для ГОС П и ФГОС была одинаковой. Экзамен включал в себя три учебных блока и оценивал сформированность языковой и коммуникативной компетенций студентов по дисциплине «Иностранный язык». Естественно предположить, что большее количество часов даёт возможность лучшего и качественного освоения всех дидактических единиц студентами. Это и показали результаты проведённого экзамена. В 2011-2012 уч.году в ФЭПО приняло участие 65 студентов, количество студентов освоивших 70% и более дидактических единиц составило 49 человек (75%). В 2012-2013 уч.году в ФЭПО приняло участие 163 студента, количество студентов освоивших 70% и более дидактических единиц составило 22 человека (13,5%). (Данные предоставлены Центром мониторинга и качества подготовки специалистов (ЦМКПС) ВГУЭС).

В рамках компетентностного подхода используется модель оценки результатов обучения, в основу которой положена методология В.П. Беспалько [1]. По дисциплине «Английский язык» определены следующие уровни обученности и требования, предъявляемые к каждому уровню.

Первый уровень: Результаты обучения студентов свидетельствуют об усвоении ими некоторых элементарных знаний основных вопросов по дисциплине "Английский язык". Допущенные ошибки и неточности показывают, что студенты не овладели необходимой системой знаний по дисциплине "Английский язык".

Второй уровень: Достигнутый уровень оценки результатов обучения показывает, что студенты обладают необходимой системой знаний и владеют некоторыми умениями по дисциплине "Английский язык". Студенты способны понимать и интерпретировать

освоенную информацию, что является основой успешного формирования умений и навыков для решения практико-ориентированных задач.

Третий уровень: Студенты продемонстрировали результаты на уровне осознанного владения учебным материалом и учебными умениями, навыками и способами деятельности по дисциплине "Английский язык". Студенты способны анализировать, проводить сравнение и обоснование выбора методов решения заданий в практико-ориентированных ситуациях.

Четвертый уровень: Достигнутый уровень оценки результатов обучения студентов по дисциплине "Английский язык" является основой для формирования общекультурных и профессиональных компетенций, соответствующих требованиям ФГОС. Студенты способны использовать сведения из различных источников для успешного исследования и поиска решения в нестандартных практико-ориентированных ситуациях.

Проанализировав результаты прошедшего Интернет-экзамена (зима, 2012-2013 уч.год), можно сказать, что 1 уровень владения английским языком у 86,5% студентов (141 человек), 2 уровень – 6,7% (11 человек), 3 уровень – 4,9% (8 человек), 4 уровень-1,2% (3 человека). Отсюда следует вывод, что студенты 2 курса, завершив изучение дисциплины «Иностранный язык» и сдав по ней экзамен, не овладели необходимой системой знаний, предусмотренной этой дисциплиной.

В чём видится причина неудовлетворительного результата. Для более глубокого анализа было проведено анкетирование студентов направлений подготовки бакалаврита «Гостиничное дело», «Сервис», «Туризм», в котором приняли участие 75 человек и преподавателей английского языка (25 человек), чьи студенты когда-либо участвовали в Интернет-экзамене, с целью выявить отношение опрошенных к ФЭПО. Анализируя результаты опроса, следует отметить следующее:

58% опрошенных считают, что ФЭПО более объективно выявляет знания студентов, чем традиционный экзамен проводимый в устной форме (16%) и итоговое тестирование, проводимое преподавателем (16%) или письменный экзамен (10%).

67% студентов придерживаются мнения, что времени, отведенного на работу с тестом достаточно, в то время как 33% студентов считают, что за отведенное на работу время нельзя справиться со всеми заданиями.

61% опрошенных находят предложенные в тесте задания трудными или средней трудности (39%). Причем, 8% опрошенных считают, что задания, предложенные в тесте ФЭПО, не изучались в рамках дисциплины «Иностранный язык». 44% изучали все темы, а 48% считают, что задания изучались частично.

Больше, чем у половины опрошенных студентов (73%) оценка за Интернет-экзамен соответствует оценке в зачетке по этому предмету.

Отвечая на вопрос «Какими формами подготовки к Интернет-экзамену (ФЭПО) вы пользуетесь? (можно было выбрать несколько вариантов ответа)», самыми популярными оказались: подготовка на практических занятиях с преподавателем (35%), самоподготовка (30%), репетиционное тестирование (26%), консультации (9%).

В целом мнение о самой идее Интернет-экзамена разделилось следующим образом: положительно относятся 47% опрошенных студентов, отрицательно – 8% опрошенных и нейтрально – 45%.

Говоря о *преподавателях*, необходимо отметить, что

Преподаватели считают, что традиционный экзамен, проводимый в устной форме (40%) или письменный экзамен (40%) более объективно выявляет знания студентов, чем итоговое тестирование, проводимое преподавателем (12%), а тем более Интернет-экзамен (ФЭПО) (8%).

Больше половины преподавателей (72%) считают, что измерительные материалы раскрывают содержание дисциплины лишь частично и являются средней степени трудности (68%). 91% опрошенных преподавателей считают, что времени, отведенного на

тестирование, достаточным и только 9% полагают, что студенты не успевают справиться со всеми заданиями теста.

Также преподаватели отмечают, что результаты Интернет-экзамена лишь частично соответствуют оценке студентов в учебном процессе (56%).

Наиболее популярные способы подготовки к ФЭПО преподаватели ставят в следующем порядке: репетиционное тестирование, совместная работа со студентами по темам ФЭПО на практических занятиях, самоподготовка студентов и только на последнем месте отмечают консультации.

Преподаватели в равной степени (по 40%) относятся либо отрицательно либо нейтрально к ФЭПО и только 20% опрошенных поддерживают эту идею.

В ходе данного исследования был проведен анализ мнений преподавателей о заданиях ФЭПО, что позволило выявить ряд проблем и недостатков тестовых материалов.

Вот некоторые из них:

«Наличие ошибок даже в репетиционных заданиях», «Многие вопросы составлены некорректно или же слишком сложно, из-за чего большое количество времени тратится на то, чтобы понять смысл задания», «Наличие вопросов, находящихся за рамками учебной программы», «Степень сложности Интернет-экзамена часто не соответствует числу учебных часов, отводимых на дисциплину».

Проанализировав результаты Интернет-экзамена (ФЭПО) за 2011-2012 и 2012-2013 учебные года, изучив мнение студентов и преподавателей считаем, что для качественной подготовки студентов неязыковых специальностей по дисциплине «Иностранный язык» следует:

1. Проводить входное тестирование студентов 1 курса для того, чтобы выявить уровень подготовленности студентов и иметь возможность преподавателю скорректировать свою работу в соответствии с полученными результатами.
2. Пересмотреть рабочую программу дисциплины и включить в неё задания, предусмотренные Федеральным Интернет-экзаменом по английскому языку.
3. Проводить контрольные срезы по заданиям учебных блоков Интернет-экзамена на практических занятиях.
4. Проводить консультации и тренировочное тестирование перед проведением Интернет-экзамена.

Итак, в результате проведенного исследования было выявлено, что потребность в таком проекте как Интернет-экзамен в сфере профессионального образования, несомненно, существует, т.к. ФЭПО осуществляет помощь вузам в проведении самообследования и предотвращению стрессовых ситуаций при внеочередных проверках, а также делает возможным создание вузами элементов системы обеспечения качества (в части внешней независимой оценки результатов обученности студентов). Однако есть ряд недостатков, которые необходимо исправлять путем анализа и внесения конкретных предложений.

1. Проект «Интернет-экзамен: компетентностный подход». [Электронный ресурс]. Режим доступа: www.fepo-3.ru (дата обращения: 13.04.2013).

2. Федеральный Интернет-экзамен в сфере профессионального образования ФЭПО. / Идея ФЭПО [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.kstu.edu.ru/prepod/fepo.php?id=4> (дата обращения: 13.04.2013).

3. Электронный журнал об образовании. ФЭПО: ретроспектива и перспективы. / Издательство "Аккредитация в образовании" [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.akvobr.ru/fepo_retrospektiva_perspektivy.html (дата обращения: 14.04.2013).